




Translators and interpreters are currently in great demand – in the publishing industry (school textbooks for COGG for example), in public administration, in state institutions, in the houses of the Oireachtas and in the European Union. A wide range of courses is available to meet this demand at various levels – Diploma, Undergraduate and Postgraduate courses.

The following are some of the courses that are available:

Code	Course	Qualification	Institution/University	QR Code
DN530	Irish Language, Literature & Translation	BA	University College Dublin	
GY136	Gaeilge agus Léann an Aistriúcháin	BA	University of Galway	
	Gaeilge Fheidhmeach & Aistriúchán	Higher Diploma	Atlantic Technological University (Europus, An Cheathrú Rua)	
	1 Lawyer Linguistics 2 Legal Translation	Advanced Diploma	Honorable Society of King's Inns, Dublin 7	
	Conference Interpreting	MA/Higher Diploma	University of Galway	
	Translation Studies	MA	University College Cork	
	Translation Studies	MA	Dublin City University	
	Irish Language Translation, Interpreting & Professional Language Skills	MA	University of Ulster	
	Léann an Aistriúcháin	MA/ Postgraduate Certificate	University of Galway	
	Aistriúchán Closamhairc	Postgraduate Certificate	University of Galway	
	An tAistriúchán agus an Eagarthóireacht	Postgraduate Diploma	Maynooth University	
	Aistriúchán	Postgraduate Diploma	Coláiste na hÉireann/Gaelchultúr	

It would be worth carrying out further research into the following schemes if you are thinking of a career in translation...

Government of Ireland Internship Scheme



Schuman Traineeships



Seal of Accreditation for Translators: Foras na Gaeilge Competition.
This is a professional qualification for translators: www.forasnagaeilge.ie



MA in Translation Studies, DCU

"The Masters in Translation Studies in Dublin City University (DCU) is a one-year course. Students are given an opportunity to become proficient in the Irish language and learn about every aspect of the career of a translator; including terminology, technology and theory. You can undertake an internship or a thesis during the summer and attend a wide range of modules; including audio-visual translation, interpreting and localisation. There are many career opportunities available to you on completion of the course and there is a discount available to people who have Irish as well."

– Méabh Ní Shluáin

The Role of a Translator: Tadhg Ó Duinnshléibhe, Translator in the European Parliament

"I live in Luxembourg and it is a lovely city. It's great being abroad, living in another country with its own culture, meeting new people, making friends and learning new languages."

I did a degree in applied languages in the University of Limerick and I then completed a Masters in Léann Teanga in the University of Galway. Before I applied for this role in the EU, I participated in a training programme called a 'Government Scheme' and it was a huge help in preparing me to become a translator. Every day, I translate documents, motions and other texts from English, Spanish and French to Irish.

In order to become a translator, you must have fluent Irish and be able to speak two other languages from the European Union as well. Usually, Irish translators speak English and German or French. This year I started a course in German organised by the Parliament. The Parliament provides opportunities and courses for you to improve your professional skills. The role of a translator is a challenging career but it is a career that is also very satisfying!"



The Offices of Translation Services
in Luxembourg



'Young Translators' 2023



Textbooks from COGG

Video about a career in translation/interpreting :



Booklet on Career Opportunities with Irish (COGG):



www.saolibre.ie

An Chomhairle um Oideachas
Gaeltacha & Gaelscolaíochta



Published by An Chomhairle um Oideachas
Gaeltacha agus Gaelscolaíochta (COGG) 2024